

SDI Composite restorative material luna

INSTRUCTIONS FOR USE

ENGLISH

SDI Komposit Restaurationsmaterialien luna

GEBRAUCHSANWEISUNG

DEUTSCH

SDI Compositos restauradores luna

INSTRUÇÕES DE USO

PORTUGUÊS

SDI Composite restaurador luna

INSTRUCCIONES DE USO

ESPAÑOL

ANTERIOR / POSTERIOR NANO-HYBRID COMPOSITE
Combining nano-hybrid and micro filler particle technology together with non-stick handling, radiopaque light cured, condensable and low shrinkage composite, Luna offers polishability and strength on an unprecedented scale for anterior and posterior restorations alike.

COMPOSITION:
22.5% wt (39% vol.) multifunctional methacrylic ester.
77.5% wt (61% vol.) inorganic filler (40nm - 1.5 micron).

INDICATIONS:
Direct anterior/posterior restorations and veneers. Core build ups. Indirect inlays, onlays and veneers. Splinting. Composite and porcelain repair. Sandwich technique with glass ionomers.

CONTRAINDICATIONS:
Pulp capping. Product may cause skin irritations to some people. In such cases, discontinue use and seek medical attention. Do not use in conjunction with any eugenol-containing materials.

- INSTRUCTIONS FOR USE:**
- Clean and isolate tooth. Rubber dam is the preferred mode of isolation.
 - Prepare a conservative cavity, employing standard techniques.
 - Use a calcium hydroxide liner and appropriate glass ionomer cement liner to protect deep cavity preparations in close proximity to the pulp.
 - Select composite shade by matching with a clean and moist tooth using the SDI composite shade guide.
 - Apply bonding system according to manufacturer's instructions, or apply Stae single component dentin/enamel adhesive as follows:
 - Thoroughly dry the bonding surfaces of the tooth with dry, oil-free air.
 - Etch with Super Etch 37% phosphoric acid (SDI Limited) for at least 20 seconds. NOTE: Enamel subjected to fluoridation should be etched for 90 to 120 seconds. IMPORTANT: If using an etch syringe, ensure that the dispensing tip hub is firmly attached to the syringe by twisting the hub securely onto the syringe. On first usage or after prolonged storage, extrude a small amount onto a mixing pad for familiarity with the etchant's viscosity and rate of extrusion.
 - Wash thoroughly with water.
 - Remove excess water. Keep moist. Avoid contamination e.g. saliva.
 - Apply Stae to saturate all internal surfaces.
 - Blow gently with dry, oil-free air to evaporate solvent. Leave surface glossy.
 - Light cure for 10 seconds.
 - Place composite in increments of 2mm or less. NOTE: If using the syringe system, after each use, turn the screw plunger anti-clockwise half a turn to release any built up pressure.
 - Light cure each increment for at least 10 seconds for light shades and at least 20 seconds for dark and/or opaque shades using a high powered LED light such as the Radii Plus (SDI Limited).
 - Shape, polish and finish employing standard techniques.

OPTION: Additional polishing using polishing paste:
After step 8, polishing paste may be used to give the composite a lustrous finish, using the following steps:
(i) Apply Polishing Paste (SDI Limited) to a rubber cup or disc.
(ii) Smear a thin layer of paste onto the restoration.
(iii) Add a small amount of water to both the tooth and cup. Polish for 30 seconds at low speed and light pressure.
(iv) Wash and dry.

STORAGE AND HANDLING:

- Store at temperatures between 10° and 25°C (50°-77°F).
- Use at room temperature between 20° and 25°C (68°-77°F).
- Syringe system: when not in use replace the cap tightly.

PRECAUTIONS:

- Avoid prolonged contact of etchant, adhesive and composite with the skin or oral tissue, as it may cause inflammation of the oral tissues or skin sensitization.
- For professional use only.
- Keep out of reach of children.
- Do not take internally.
- Do not use after expiry date.
- Do not expose material to direct light.
- Caution: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.
- SDS available at www.sdi.com.au or contact your regional representative.

FIRST AID:

- Eye (contact):** Wash thoroughly with water and seek medical attention.
- Skin (contact):** Remove using a cloth or sponge soaked in alcohol. Wash thoroughly with water.
- Ingestion:** Drink plenty of water/milk. Seek medical attention if symptoms persist.
- Inhalation:** No symptoms expected.

NANO-HYBRID KOMPOSIT FÜR FRONT- UND SEITENZAHN
Luna Komposit kombiniert Nano-Hybrid und Mikrofüllstoffe, klebt nicht am Instrument, ist röntgensichtbar, lichthärtend, stopfbar und hat eine geringe Schrumpfungsrate. Luna bietet billante Polierbarkeit und Druckfestigkeit für Front- und Seitenzahnrestaurationen.

ZUSAMMENSETZUNG:
22,5% wt (39% vol.) multifunktionaler Metakrylester.
77,5% wt (61% vol.) anorganischer Füllstoff (40nm – 1,5 Mikron).

INDIKATIONEN:
Direkte anteriore/posteriore Restaurationen und Veneers. Kernaufbauten. Indirekte Inlays, Onlays und Veneers. Splinting. Komposit- und Porzellanreparaturen. Sandwich-Technik mit Glasionomer.

KONTRAINDIKATIONEN:
Pulpenüberkappung. Das Material kann bei bestimmten Personen zu Hautausschlag führen. In solchen Fällen ist die Behandlung abzubrechen und ärztliche Hilfe aufzusuchen. Nicht zusammen mit eugenolhaltigen Materialien verwenden.

- GEBRAUCHSANWEISUNG:**
- Zahn reinigen und isolieren. Um den Zahn zu isolieren wir ein Kofferdamm empfohlen.
 - Mit Standardtechniken eine konservative Kavität vorbereiten.
 - Zum Schutz bei tiefen Kavitäten zur Pulpenüberkappung einen Kalziumhydroxid-Liner sowie angemessenen Glasionomerzement verwenden.
 - Kompositfarbe mit Hilfe des SDI Farbschlüssels an einem sauberen, feuchten Zahn auswählen.
 - Bindungs-system gemäß den Angaben des Herstellers auftragen, oder STAE Einkomponenten Adhäsiv-System für Schmelz und Dentin wie folgt anwenden:
 - Die Oberflächen der Kavität gründlich mit feinem, ölfreiem Luftstrom trocknen.
 - Mit Super Etch 37% Phosphorsäure (von SDI Ltd.) für mindestens 20 Sekunden anätzen. BEACHTEN: Fluoridiertes Schmelz sollte zwischen 90 und 120 Sekunden angeätzt werden. WICHTIG: Bei Benutzung einer Spritze zum anätzen, den Applikationstip fest auf die Spritze aufdrehen, um sicherzustellen, dass der Tip mit der Spritze verankert ist. Vor dem ersten Gebrauch und nach längerer Lagerung, eine kleine Menge Gel auf ein Mischpad applizieren um sich mit der Viskosität und der Konsistenz des Materials wieder vertraut zu machen.
 - Gründlich mit Wasser abspülen.
 - Überschüssiges Wasser entfernen, feucht halten.
 - Kontamination, z. B. mit Speichel, vermeiden.
 - Stae auf alle inneren Flächen applizieren.
 - Vorsichtig mit trockener, ölfreier Luft verblasen, um das Lösungsmittel zu verdunsten. Die Oberfläche soll glänzend erscheinen.
 - 10 Sekunden lichthärten.
 - Das Komposit in einer Schichtdicke von 2mm oder weniger aufzutragen. BEACHTEN: Bei Verwendung von Einzelspritzen den Kolben der Spritze eine halbe Umdrehung entgegen dem Uhrzeigersinn zurückdrehen um den Druck im Inneren der Spritze auszugleichen.
 - Jede Schicht mindestens 10 Sekunden lichthärten. Bei dunkleren Farbschattierungen wird eine Härtezeit von 20 Sekunden empfohlen. Benutzen Sie eine leistungsstarke LED Lampe wie beispielsweise die Radii Plus (von SDI Ltd.).
 - In gewohnter Weise Ausformen, Polieren und Finieren.

OPTION: Zusätzliches Polieren mit Polierpaste:
Im Anschluss an Schritt 8 kann Polierpaste wie folgt verwendet werden um dem Komposit ein brillantes Finish zu verleihen:
(i) Die Polierpaste (von SDI Ltd.) auf den Polierer auftragen.
(ii) Eine dünne Schicht Polierpaste auf die Restauration auftragen.
(iii) Ein wenig Wasser sowohl auf die Restauration als auch auf den Polierer geben und bei geringer Geschwindigkeit und mit leichtem Druck 30 Sekunden polieren.
(iv) Spülen und trocknen.

LAGERUNG UND VERARBEITUNG:

- Bei Temperaturen zwischen 10°C und 25°C (50°F-77°F) aufbewahren.
- Bei Zimmertemperatur zwischen 20°C und 25°C (68°F-77°F) verarbeiten.
- Spritzensystem: zur Aufbewahrung die Kappe wieder fest aufschrauben.

WARNHINWEISE:

- Vermehten Kontakt von Ätzmittel, Adhäsiv und Komposit mit Haut oder Schleimhaut vermeiden, da Rötungen oder Hautirritationen auftreten können.
- Nur für zahnärztlichen Gebrauch.
- Von Kindern fernhalten.
- Nicht verschlucken.
- Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden.
- Von direkter Lichteinstrahlung fernhalten.
- Beachten: Dieses Produkt darf nur von Zahnärzten verwendet werden.
- Sicherheitsdatenblätter unter www.sdi.com.au oder bei Ihrem Dental-Depot.

ERSTE HILFE:

- AUGEN (Kontakt):** Augen gründlich mit Wasser spülen und einen Augenarzt aufsuchen.
- HAUT (Kontakt):** Gründlich mit einem in Alkohol getränkten Tuch oder Schwamm abwischen. Gründlich mit Wasser abspülen.
- Verschlucken:** Viel Milch oder Wasser trinken und einen Arzt aufsuchen.
- Inhalation:** Es werden keine Symptome erwartet.

COMPOSITO NANO-HÍBRIDO PARA ANTERIOR / POSTERIOR
Aliando a tecnologia de partículas de carga nano-híbrida, de manuseio não pegajoso, radiopaco e fotopolimerizável, condensável e de baixa contração, Luna oferece resistência e acabamento tanto para restaurações anteriores quanto para posteriores.

COMPOSIÇÃO:
22,5% por peso (39% de volume) ester metacrilato multifuncional.
77,5% por peso (61% de volume) carga inorgânica (40nm – 1,5 micron).

INDICAÇÕES:
Restaurações diretas ou indiretas em dentes anteriores ou posteriores.

CONTRAINDICAÇÕES:
Capeamento pulpár. O produto pode causar irritação na pele em algumas pessoas. Nestes casos, descontinue o uso e procure orientação médica. Não use em conjunto com nenhum material que contenha eugenol.

- INSTRUÇÕES DE USO:**
- Limpe e isole o dente. Lençol de borracha é a maneira preferida de isolamento.
 - Prepare uma cavidade conservadora, utilizando uma técnica padrão.
 - Utilize um forramento de hidróxido de cálcio e um forramento com o cimento de ionômero apropriado para proteger o ponto mais profundo da cavidade, próximo a polpa.
 - Escolha a cor do composito comparando o dente limpo e úmido com a escala de cores da SDI.
 - Aplique o sistema adesivo de acordo com as instruções do fabricante, ou aplique o Stae monocomponente para dentina/esmalte como indicado abaixo:
 - Seque bem a superfície a ser condicionada com ar seco e livre de óleo.
 - Condicione com Super Etch 37% ácido fosfórico (SDI Limited) por pelo menos 20 segundos. NOTA: Esmalte submetido a tratamento com flúor deve ser condicionado de 90 a 120 segundos. IMPORTANTE: se estiver utilizando uma seringa para o condicionamento, assegure-se de que a ponta esteja firmemente presa, rodando o eixo da ponta de forma segura para dentro da seringa. Na primeira utilização ou após longo período armazenada, extraia uma pequena quantidade para um bloco de manipulação para se familiarizar com a viscosidade do agente corrosivo e taxa de extrusão.
 - Lave abundantemente com água.
 - Remova o excesso de água. Mantenha úmido. Evite contaminação com, por exemplo, saliva.
 - Aplique Stae para saturar todas as superfícies internas.
 - Remova o excesso levemente com ar seco e livre de óleo para evaporar o solvente. Deixe a superfície brilhante.
 - Fotopolimerize por 10 segundos.
 - Posicione o composito em camadas de 2mm ou menos. NOTA: Se estiver utilizando um sistema com seringa, após cada utilização, gire o êmbolo no sentido anti-horário para liberar a pressão.
 - Fotopolimerize cada camada por, pelo menos, 10 segundos para cores claras e, pelo menos, 20 segundos para cores escuras ou opacas usando um LED potente como o Radii Plus (SDI Limited).
 - Molde, faça o polimento e acabamento utilizando uma técnica padrão.

OPÇÃO: Polimento extra utilizando pasta de polimento: Após o passo 8, a pasta de polimento pode ser utilizada para dar ao composito um acabamento lustroso, seguindo os passos abaixo:
(i) Aplique a pasta de polimento (SDI Limited) em uma tampa ou disco de borracha.
(ii) Espalhe uma fina camada de pasta pela restauração.
(iii) Adicione uma quantidade pequena de água tanto no dente quanto na taca/disco. Faça o polimento por 30 segundos com velocidade baixa e pouca pressão.
(iv) Lave e seque.

ARMAZENAMENTO E MANUSEIO:

- Armazene em temperaturas entre 10° e 25°C (50° - 77° F).
- Utilize a uma temperatura ambiente entre 20° e 25°C (68° - 77° F).
- Sistema de seringa: mantenha a tampa bem fechada quando não estiver em uso.

PRECAUÇÕES:

- Evite contato prolongado do ácido, adesivo e composito com a pele ou mucosa oral, pois pode causar inflamação dos tecidos orais ou sensibilidade da pele.
- Apenas para uso profissional.
- Mantenha longe do alcance das crianças.
- Não ingerir.
- Não utilizar após a data de validade ter expirado.
- Não expor o material à luz direta.
- A Lei Federal restringe o uso deste produto apenas para dentistas.
- SDS disponível em www.sdi.com.au ou contate o seu representante local.

PRIMEIROS SOCORROS:

- Olhos (contato):** Lave abundantemente com água e procure orientação médica.
- Pele (contato):** Remova usando um pano ou esponja umedecidos com álcool. Lave abundantemente com água.
- Ingestão:** Beba muito leite ou água. Procure orientação médica se os sintomas persistirem.
- Inalação:** Nenhum sintoma é esperado.

COMPOSITE NANO-HÍBRIDO ANTERIOR POSTERIOR
Combinando a tecnologia de nanohíbrido y micro partículas de relleno, junto con una manipulación no pegajosa, radiopaco, fotocurable y de baja contracción, el composite Luna ofrece pulido y resistencia para restauraciones anteriores y posteriores, en una escala sin precedentes.

COMPOSICION:
22.5% de peso (39% vol.) éster metacrílico multifuncional.
77.5% de peso (61% vol.) relleno inorgánico (40 nm – 1.5 micrones).

INDICACIONES:
Restauraciones directas anteriores, posteriores y veneers. Reconstrucción de muñones. Inlays, onlays y veneers indirectas. Ferulizaciones. Reparación de composites y porcelana. Técnica sandwich con ionómeros de vidrio.

CONTRAINDICACIONES:
Recubrimiento pulpár. El producto puede causar irritaciones en algunas personas. En esos casos, interrumpa el uso y busque atención médica. No lo use en conjunto con otros materiales que contengan eugenol.

- INSTRUCCIONES DE USO:**
- Limpe y aisle el diente. El dique de hule es el medio preferente de aislamiento.
 - Prepare una cavidad conservadora, empleando las técnicas estándar.
 - Utilice una base de hidróxido de calcio y una base adecuada de ionómero de vidrio para proteger las preparaciones profundas en cercanía con la pulpa.
 - Seleccione el color del composite haciendo que coincida la guía de color de composites de SDI, con el diente limpio y humectado.
 - Aplique el sistema de adhesión de acuerdo a las instrucciones del fabricante, o aplique el adhesivo monocomponente para esmalte y dentina Stae de la forma siguiente:
 - Seque las superficies dentales por adherir con aire libre de acetile.
 - Grabe con Super Etch, ácido fosfórico al 37% (SDI Limited) por lo menos durante 20 segundos. NOTA: El esmalte sujeto a fluoración debe ser grabado de 90 a 120 segundos. IMPORTANTE: Si utiliza una jeringa de grabador asegúrese de que la punta dispensadora esté firmemente adherida a la jeringa, girándola firmemente en ella. En el primer uso o después de un almacenamiento prolongado, extrauya una pequeña cantidad en una loseta de mezcla para familiarizarse con la viscosidad del grabador y su índice de extrusión.
 - Lave abundantemente con agua.
 - Retire el exceso de agua. Mantenga la humedad. Evite la contaminación, por ej. saliva.
 - Aplique Stae para saturar todas las superficies internas.
 - Aplique aire libre de agua y aceite durante 2 segundos, para evaporar los solventes. Deje la superficie brillante.
 - Fotocure durante 10 segundos.
 - Coloque el composito en incrementos de hasta 2 mm. NOTA: Si utiliza el sistema de jeringas, después de cada uso, gire media vuelta el embolo de la jeringa, en sentido contrario a las manecillas del reloj, para liberar cualquier presión creada.
 - Fotocure cada incremento por lo menos durante 10 segundos para colores claros y por lo menos 20 segundos para colores oscuros y/o opacos utilizando una luz de alta potencia LED como la lámpara Radii Plus (SDI Limited).
 - Contornee, pula y termine empleando las técnicas estándar.

OPCIONAL: Pulido adicional utilizando pasta pulidora: Después del paso 8, puede utilizar pasta pulidora para darle al composit un terminado lustroso, siguiendo los siguientes pasos:
(i) Aplique Polishing Paste (SDI Limited) en una copa de hule o disco.
(ii) Coloque una capa delgada de pasta en la restauración.
(iii) Agregue una pequeña cantidad de agua al diente y a la copa. Pula durante 30 segundos a baja velocidad y con ligera presión.
(iv) Lave y seque.

ALMACENAMIENTO Y MANIPULACION:

- Almacene a temperaturas entre 10° y 25°C (50° y 77°F). Utilicelo a temperaturas entre 20° y 25°C (68° - 77°F).
- Sistema de jeringas: cuando no las utilice, tápelas firmemente.

PRECAUCIONES:

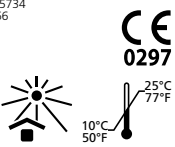
- Evite el contacto prolongado con el grabador, adhesivo o composit con la piel o el tejido oral, ya que puede causar inflamación de los tejidos orales o sensibilidad de la piel.
- Sólo para uso profesional.
- Manténgase fuera del alcance de los niños.
- No ingerir.
- No lo utilice después de la fecha de expiración.
- No exponga el material a la luz directa.
- Precaución: La Ley Federal restringe el uso de éste producto sólo a dentistas.
- La Hoja de Datos de Seguridad (SDS) está disponible en www.sdi.com.au o contacte a su representante regional.

PRIMEROS AUXILIOS:

- Ojos (contacto):** Lave abundantemente con agua y busque atención médica.
- Piel (contacto):** Retire utilizando una esponja o trapo humedecido en alcohol. Lave abundantemente con agua.
- Ingestión:** Beba agua o leche en abundancia. Busque atención médica si los síntomas persisten.
- Inhalación:** No se esperan síntomas.

Made in Australia by SDI Limited
Bayswater, Victoria 3153
Australia 1 800 337 003
Austria 0800 0225 5734
Brazil 0800 770 1735
France 0800 0225 5734
Germany 0800 1005759
Ireland 0800 0225 5734
Italy 0800 0225 5734
New Zealand 0800 734 034
Spain 0800 0225 5734
United Kingdom 0800 0225 5734
USA & Canada 1 800 228 5166
www.sdi.com.au

EC REP
SDI Germany GmbH
Hanselstrasse 85
51149 Cologne
Germany
T+49 2203 9255 0



SDI Matériau de restauration composite luna

MODE D'EMPLOI

F R A N C A I S

SDI Materiale composito per restauri luna

ISTRUZIONI PER L'USO

I T A L I A N O

SDI Kompozytowa materiał odtwórczy luna

INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA

P O L S K I

SDI Restauratie-materiaal van composiet luna

GEBRUIKSAANWIJZING

D U T C H

COMPOSITE NANO-HYBRIDE ANTERIEUR / POSTÉRIEUR

Grâce à l'alliance des technologies des charges à nano-hybride et microparticules et une texture non collante, Luna, composite radio-opaque photo-polymérisable, condensable et à faible rétraction de polymérisation, offre des capacités de polissage et de résistance sans précédent pour les restaurations antéro-postérieures.

COMPOSITION :

22,5% poids(39% vol.) ester méthacrylique multifonctionnel.
77,5% poids(61% vol.) matériau de remplissage inorganique (40 nm - 1.5 micron).

INDICATIONS :

Restaurations et facettes antéropostérieures directes. Reconstitutions de moignons. Inlay, onlays et facettes indirectes. Création d'attelle de contention composite et réparation de céramique. Technique sandwich avec verres ionomères.

CONTRE-INDICATIONS :

Coeffrage pulpaire. Chez certains sujets, le produit peut entraîner des irritations de la peau. Dans ce cas, interrompre l'utilisation et demander l'avis d'un médecin. Ne pas utiliser en association avec des matériaux contenant de l'eugénol.

MODE D'EMPLOI :

- Nettoyer et isoler la dent. La digue de caoutchouc constitue le mode d'isolation de prédilection.
- Préparer une cavité de conservation, en employant les techniques standard.
- Utiliser un fond de cavité et un fond de cavité au ciment verre ionomère approprié pour protéger les préparations en cavité profonde très proches de la pulpe.
- Sélectionner une teinte composite en comparant avec une dent propre et humide du teintier composite SDI.
- Appliquer un système de liaison conformément aux instructions du fabricant ou appliquer l'adhésif monocomposant dentine/émail Stae de la manière suivante:
 - Bien sécher les surfaces d'adhésion de la dent à l'air sec et non gras.
 - Mordançer à l'acide phosphorique à 37% Super Etch (SDI Limited) pendant au moins 20 secondes. REMARQUE : l'émail sujet à fluorisation devra être mordançé pendant 90 à 120 secondes. IMPORTANT : en cas d'utilisation d'une seringue de mordançage, vérifier que l'axe de l'embout de diffusion est **fermement** relié à la seringue en l'insérant fermement en tournant. Lors de la première utilisation ou après un stockage prolongé, extraire une petite quantité sur un mélangeur pour se familiariser avec la viscosité et le débit de sortie du gel de mordançage.
 - Rincer abondamment à l'eau.
 - Éliminer l'excès d'eau. Préserver une certaine humidité. Éviter la contamination, notamment par la salive.
 - Appliquer le Stae pour saturer toutes les surfaces internes.
 - Souffler doucement avec de l'air sec et non gras pour évaporer le dissolvant. Laisser la surface brillante.
 - Photopolymériser pendant 10 secondes.
- Poser le composite par couches de 2 mm maximum. REMARQUE : en cas d'utilisation du système à seringue, après chaque utilisation, visser d'un demi-tour le piston dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour laisser échapper toute pression.
- Photopolymériser chaque couche pendant au moins 10 secondes pour les teintes claires et au moins 20 secondes pour les teintes sombres et/ou opaques à l'aide d'une lampe LED ultra puissante, comme la Radii Plus (SDI Limited).
- Modeler, polir et procéder à la finition en employant les techniques standard.

OPTION : Polissage supplémentaire à l'aide d'une pâte à polir :

- après l'étape 8, il est possible d'utiliser une pâte à polir pour donner une finition brillante au composite, en procédant comme suit:
- Appliquer la pâte à polir (SDI Limited) sur une fraise ou un disque en caoutchouc.
 - Enduire une fine couche de pâte sur la restauration.
 - Mettre un petit peu d'eau sur la dent comme sur la fraise. Polir pendant 30 secondes à vitesse lente et pression légère.
 - Laver et sécher.

STOCKAGE ET MANIPULATION :

- Stockeur à une température comprise entre 10 °C et 25 °C (50-77 °F).
- Utiliser à température ambiante entre 20 et 25 °C (68-77 °F).
- Système à seringue : bien refermer le capuchon après utilisation.

PRÉCAUTIONS :

- Éviter tout contact prolongé du gel de mordançage, de l'adhésif et du composite avec la peau ou les tissus buccaux. Cela peut entraîner une inflammation de ces tissus ou une sensibilisation de la peau.
- Destiné à l'usage professionnel uniquement.
- Maintenir hors de portée des enfants.
- Ne pas ingérer/inhaler.
- Ne pas utiliser après la date de péremption.
- Ne pas exposer le matériau aux rayons directs du soleil.
- Attention : selon la législation fédérale, la vente ou la commande de ce produit est réservée aux dentistes.
- Vous pouvez vous procurer la FDS sur le site www.sdi.com.au ou auprès de votre représentant régional.

PREMIERS SOINS :

- Yeux (contact) : laver abondamment à l'eau et consulter un médecin.
- Peau (contact) : éliminer à l'aide d'un linge ou d'une éponge propre imbibée) d'alcool. Laver abondamment à l'eau.
- Ingestion : boire de l'eau ou du lait en grande quantité. Consulter un médecin si les symptômes persistent.
- Inhalation : aucun symptôme prévu.

COMPOSITO NANO-IBRIDO PER RESTAURI ANTERIORI E POSTERIORI

Caratterizzato dalla tecnologia a nano-ibrido e microparticelle del riempitivo e dalla mancanza di viscosità, Luna, radiopaco, fotopolimerizzabile, condensabile e a bassa contrazione, offre prestazioni di lucidabilità e robustezza ottimali e senza precedenti, sia in restauri anteriori che posteriori.

COMPOSIZIONE:

22,5% del peso (39% vol.) estere metacrilico multifunzionale
77,5% del peso (61% vol.) riempitivo inorganico (40 nm – 1,5 micron).

INDICAZIONI:

Restauri diretti anteriori e posteriori e veneer. Ricostruzione di monconi. Inlay e onlay indiretti e veneer. Splintaggio. Riparazioni di restauri in composito e ceramica. Tecnica sandwich con vetroionomeri.

CONTROINDICAZIONI:

Il ricappocciamento pulpare. In alcune persone il prodotto può causare irritazioni della pelle. In questi casi, interrompere l'utilizzo e rivolgersi a uno specialista. Non utilizzare in concomitanza con materiali contenenti eugénolo.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Ripulire e isolare il dente. La diga di gomma è il sussidio isolante di prima scelta.
- Preparare una cavità conservativa secondo le tecniche standard.
- Utilizzare un liner all'idrossido di calcio e un appropriato liner vetroionomero per proteggere le cavità profonde in prossimità della polpa.
- Scegliere la tonalità del composito avvicinando la scala colori SDI al dente pulito e idratato.
- Applicare il sistema adessivo seguendo le istruzioni del produttore, oppure applicare l'adesivo monocomponente per smalto o dentina Stae come descritto di seguito:
 - Asciugare accuratamente la superficie di adesione mediante un getto d'aria compressa, asciutta e senza oli.
 - Mordanzare con Super Etch acido fosforico al 37% (SDI Limited) per almeno 20 secondi. N. B. Lo smalto precedentemente sottoposto a fluorizzazione deve essere mordanzato per 90-120 secondi. IMPORTANTE: in caso di utilizzo di mordanzante in siringa, assicurarsi che il puntale applicatore sia **saldamente** fissato alla siringa avvitandolo con attenzione al corpo della siringa. Al primo utilizzo, oppure dopo un lungo periodo di inutilizzo, estrarre una piccola quantità su un blocchetto da miscelazione per assicurarsi della viscosità del mordanzante e del grado di estrusione.
 - Lavare abbondantemente con acqua.
 - Eliminare l'acqua in eccesso. Mantenere idratato.
 - Evitare la contaminazione, ad esempio, con la saliva.
 - Applicare Stae fino a saturare tutte le superfici interne.
 - Applicare un leggero getto d'aria compressa, asciutta e senza oli al fine di far evaporare il solvente. La superficie deve apparire brillante.
 - Fotopolimerizzare per 10 secondi.
- Posizionare il composito ad incrementi di massimo 2 mm. N. B. In caso di utilizzo del sistema a siringa, dopo ogni utilizzo, avvitare lo stantuffo di mezzo giro in senso antiorario per eliminare eventuali pressioni accumulate.
- Polymerizzare ogni incremento per almeno 10 secondi in caso di tonalità chiare e per almeno 20 secondi in caso di tonalità scure e/od opache, utilizzando una lampada fotopolimerizzatrice LED ad alta intensità, del tipo Radii Plus (SDI Limited).
- Modellare, lucidare e rifinire utilizzando tecniche standard.

OPZIONALE: ulteriore lucidatura mediante pasta lucidante:

- dopo aver eseguito il punto 8, si può utilizzare una pasta lucidante per dare al composito una rifinitura lucente. Istruzioni:
- Applicare la Polishing Paste (SDI Limited) su una coppetta o un dischetto di gomma.
 - Applicare un sottile strato di pasta sul restauro.
 - Aggiungere una piccola quantità d'acqua sia sul dente che sulla coppetta. Lucidare per 30 secondi a bassa velocità, esercitando una pressione leggera.
 - Lavare con acqua e asciugare.

CONSERVAZIONE E UTILIZZO:

- Conservare a temperatura compresa fra 10 e 25 °C.
- Utilizzare a temperatura ambiente compresa fra 20 e 25 °C.
- Sistema a siringa: quando non utilizzato, richiudere bene.

PRECAUTIONI:

- Evitare il contatto prolungato di mordanzante, adesivo e composito con la pelle o i tessuti orali perché possono causare infiammazione dei tessuti orali o sensibilizzazione della pelle.
- Solo per uso professionale.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non ingerire.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza.
- Non esporre il materiale alla luce diretta.
- Attenzione: in base alla normativa di legge in vigore, questo prodotto è vendibile solo ed esclusivamente a medici dentisti o su ordine di medici dentisti.
- Le Schede di Sicurezza sono disponibili sul sito www.sdi.com.au oppure contattando il vostro rappresentante di zona.

PRIMO SOCCORSO:

- Contatto con gli occhi: irrigare gli occhi con abbondante quantità d'acqua e consultare uno specialista.
- Contatto con la pelle: rimuovere utilizzando un panno o una spugna imbevuti d'alcol. Lavare abbondantemente con acqua.
- Ingestione: bere acqua o latte in abbondante quantità. Se i sintomi persistono, consultare uno specialista.
- Inalazione: non è attesa alcuna reazione avversa.

KOMPOZYT NANOHYBRYDOWY TYPU ANTERIOR/POSTERIOR

Materiał Luna łączy zaawansowaną technologię nano-hybrydową z łatwością postępowania klinicznego. Jest to światłoutwardzalny, kondensowalny, dający kontrast w rtg kompozyt charakteryzujący się niskim skłazem wypełniacza o niskiej przewodności materiału Luna zapewniająia własność polerowania i niezwykłą wytrzymałość wypełnień, zarówno w przednich jak i w tylnych odcinkach luków zębowych.

SKŁAD:

22,5% w. (39% o.) wielofunkcyjny ester metakrylowy
77,5% w. (61% o.) wypełniacz nieorganiczny (40nm-1,5µm)

WSKAZANIA:

Odbudowy w przednich i tylnych odcinkach luków zębowych oraz licówki w technice bezpośredniej. Odbudowa rdzenia (filaru). Wkłady, nakłady i licówki w technice pośredniej. Szynowanie zębów. Naprawa wypełnień kompozytowych i porcelany. Wypełnienia w technice kanapkowej (ze szkło-jonomerami).

PRZECIWSKAZANIA:

Przykrycie bezpośrednie mięzgi. Produkt może spowodować u niektórych pacjentów podrażnienie skóry. Zrezygnuj wówczas z dalszego stosowania materiału i wezwij pomoc medyczną. Nie stosuj w połączeniu z materiałami zawierającymi eugenol.

INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA:

- Odizoluj i oczyść ząb. Najlepszą metodą izolacji od ostępu siłny jest zastosowanie ślinochronu.
- Opracuj ubytek zgodnie z zasadami postępowania klinicznego przy użyciu standardowych technik i instrumentów, nie poszerzając nadmiernie jego zarysu.
- Jeśli niezbędna jest dodatkowa ochrona mięzi zęba, zastosuj wysięclacz na bazie wodorotlenku wapnia lub podkład z cementu szkło-jonomerowego.
- Dobierz odcień materiału do czystego i nieprzesuszonego zęba korzystając z kolorkoma SDI. Zaaplikuj system wiązający zgodnie z zaleceniami producenta lub skorzystaj z jednokładnikowego systemu wiązającego Stae postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami:
 - Dokładnie wysusz wszystkie powierzchnie ubytku czystym strumieniem powietrza.
 - Wytraw szklivo 37% kwasem fosforowym Super Etch (SDI Limited) brzez przynajmniej 20 sekund. UWAGA: Szklivo poddane wcześniej fluoryzacji powinno być wytrawiane przez 90-120 sekund. WAŻNE: Upewnij się, że końcówka do aplikacji wytrawiacza jest **prawidłowo** połączona ze strzykawką. Mocno doświadczyć końcówkę do strzykawki. Przy pierwszym użyciu lub po długim przechowywaniu, wydobądź niewielką porcję wytrawiacza na podłożo do zarabiania aby oswoić się z jego gestością.
 - Dokładnie wypłucz wytrawiacz.
 - Usuń nadmiar wody. Zachowaj wilgoć. Nie pozwól aby ubytek został zaniezczyszony śliną.
 - Nanieś Stae tak aby wysięclić wewnętrzne powierzchnie ubytku.
 - Delikatnie rozpróżdź Stae powietrzem z dmuchawki tak aby usunąć nadmiary. Pozostaw powierzchnię ślniąca.
 - Polimeryzuj przez 10 sekund.
- Aplikuj do ubytku materiał kompozytowy w warstwach o grubości 2 mm. UWAGA: Jeśli korzystasz z systemu strzykawk, po każdym użyciu przekręć tłoczek strzykawki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aby zminimalizować ciśnienie powstałe w strzykawce.
- Polimeryzuj każdą warstwę materiału przez co najmniej 10 sekund w przypadku janych odcieni. Polimeryzacja kompozytów opakowanych lub ciemniejszych odcieni powinna trwać co najmniej 20 sekund. Korzystaj z lampy polimeryzacyjnej LED o dużej mocy, takiej jak Radii Plus (SDI Limited).
- Nadaj odbudowie ostępną kształt, wykończ i wypoleruj przy użyciu standardowych technik.

OPCJA: Po wykonaniu kroku 8 możesz dodatkowo wykorzystać pastę polerniczą, aby nadać odbudowie połysk.

- Nanieś Polishing Paste (SDI Limited) na gumkę do polerowania.
- Pokryj odbudowę cienką warstwą pasty.
- Zwilż delikatnie gumkę i ząb. Poleruj przez 30 sekund przy niskich obrotach mikrosilnika i niewielkim nacisku.
- Wypłucz i wysusz ząb.

PRZECHOWYWANIE I POSTĘPOWANIE:

- Przechowuj w temperaturze w zakresie 10-25°C (50-77°F).
- Używaj w temperaturze pokojowej w zakresie 20-25°C.
- Po użyciu materiału szczerline zamknij strzykawkę (jeśli korzystasz z systemu strzykawkę).

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

- Unikaj przedłużonego kontaktu wytrawiacza, systemu wiązającego i kompozytu ze skórą lub błoną śluzową jamy ustnej. Kontakt z powyższymi materiałami może spowodować podrażnienie skóry lub tkankę jamy ustnej.
- Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Do zastosowań zewnętrznych.
- Nie używaj po upływie okresu trwałości.
- Chroń przed światłem.
- UWAGA: Pod rygorem prawa zaleca się sprzedaż wyłącznie na potrzeby dentystów.
- Certyfikaty bezpieczeństwa materiału dostępne na: www.sdi.com.au lub u przedstawiciela regionalnego.

PIERWSZA POMOC:

- Oczy (kontakt): Przemij niezwłocznie wodą i zapewnij pomoc medyczną.
- Skóra (kontakt): Przemij niezwłocznie szmatką lub gazikiem nasączonym alkoholem. Dokładnie wypłucz wodą.
- Przyjęcie doustne: Nakaż wypicie znacznej ilości wody/mleka. Zapewnij pomoc medyczną.
- W razie wystąpienia objawów zapewnij pomoc medyczną.
- Wchłonięcie: Wchłonięcie niewielkiej ilości materiału nie powinno wywołać objawów klinicznych.

NANOHYBRIDE COMPOSIT VOOR ANTERIEURE/POSTERIEURE VLAKKEN

Luna bestaat uit een technologie met nano-hybride delen en microfill en kleefit net. De radiopake, lichthardende, verduchbare composit met laag krimpgelate biedt uitstekende polijsteigenschappen en een hoge sterkte voor anterieure en posterieure restauraties.

SAMENSTELLING:

22,5% (39% vol.) multifunctioneel methacrylester.
77,5% (61% vol.) anorganisch vulmiddel (40 nm - 1,5 micron).

GEBRUIKSINDICATIES:

Direct anterieur/posterieure restauraties en oplegsgels. Opbouw van kernen. Indirecte inlays, onlays en oplegsgels. Spalken. Reparatie van composit en porselein. "Sandwichtechniek" met glasionomeer.

CONTRA-INDICATIES:

Pulpa-overkapping. Dit product kan bij sommige personen huidirritatie veroorzaken. Stop in dat geval de behandeling en raadpleeg een arts. Gebruik dit product niet in combinatie met materialen waarin eugenol is verwerkt.

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Reinig en isoleer de tand. Isolatee door middel van een rubberen rand wordt aanbevolen.
- Maak een conservatieve holte met behulp van standaardtechnieken.
- Gebruik een onderlaag van calciumhydroxide en een geschikt glasionomeercomposit om diepe voorbereidingen die dicht bij de pulpa zijn gelegen te beschermen.
- Selecteer een compositint door een schone, vochtige tand te vergelijken met de compositkleurenwaai van SDI.
- Breng een hechtmiddel aan overeenkomstig de instructies van de fabrikant. U kunt ook een Stae-eencomponenhtechtmiddel aanbrengen. Volg de onderstaande instructies:
 - Droog het hechtoppervlak van de tand grondig met droge lucht zonder olie.
 - Ets het oppervlak ten minste 20 seconden met Super Etch 37% fosforzuur (SDI Limited). NB: Glazuur dat blootgesteld is geweest aan fluoridering, dient 90 tot 120 seconden te worden geëts. BELANGRIJK: Wanneer u een injectiespuut gebruikt, dient u te zorgen dat de tip **stevig** op de injectiespuut is bevestigd. Draai de naaf daarvoor stevig op de spuit. Wanneer u de injectiespuut voor het eerst of na een lange tijd gebruikt, dient u een kleine hoeveelheid aan te brengen op een mengschaalje, zodat de viscositeit en extrusiesnelheid overeenkomst met het etsmiddel.
 - Spoei grondig met water.
 - Verwijder overtollig water. Houd het geheel vochtig. Vermijd vervuiling als gevolg van bijvoorbeeld speeksel.
 - Breng Stae op alle interne oppervlakken aan om ze te verzadigen.
 - Blaas de tanden voorzichtig droog met lucht zonder olie, zodat het oplosmiddel verdampt. Zorg dat het oppervlak blijft glazen.
 - Laat het geheel 10 seconden onder licht uitharden.
- Breng de composit aan in laagjes van maximaal 2 mm. NB: Wanneer u een injectiespuut gebruikt, dient u de plunjur na elk gebruik een halve slag naar links te draaien om eventuele druk in de spuit te verwijderen.
- Hard elke stap voor een lichte tint gedurende minimaal 10 seconden uit met licht. Wanneer de tint donker en/of doorzichtig is, dient u elke stap ten minste 20 seconden uit te harden. Gebruik voor het uitharden een hoogvermogensled, zoals de Radii Plus (SDI Limited).
- Bewerk, polijst en voltooi het geheel met behulp van standaardtechnieken.

OPTIE: Extra polijsten met een polijstpasta.

- U kunt na stap 8 een polijstpasta gebruiken om de composit een glanzende afwerking te geven. Volg daarvoor de volgende stappen:
- Breng de polijstpasta (van SDI Limited) aan op kopje of schotelte van rubber.
 - Breng een dunne laag pasta aan op de restauratie.
 - Breng een klein beetje water aan op de tand en het kopje of schotelte. Polijst gedurende 30 seconden op lage snelheid en onder lichte druk.
 - Spoei en droog de tanden.

OPSLAG EN GEBRUIK:

- Bewaar het product bij een temperatuur van 10 tot 25°C.
- Gebruik het product bij kamertemperatuur (20 tot 25°C).
- Sluit verpakkingen van injectiespuiten goed af wanneer het product niet wordt gebruikt.

VOORZORGSMAATREGELEN:

- Vermijd langdurig contact van de huid of van mondweefsel met het etsmiddel en met lijn en composit: daardoor kan het mondweefsel ontkosten en de huid gevoelig worden.
- Uitsluitend voor professioneel gebruik.
- Bewaar het product buiten bereik van kinderen.
- Dit product mag niet worden ingenomen.
- Gebruik het product niet wanneer de houdbaarheidsdatum is verstreken.
- Stel het materiaal niet bloot aan direct zonlicht.
- Let op: dit product mag op grond van federale wetgeving uitsluitend worden verkocht door of in opdracht van een tandarts.
- U vindt een veiligheidsinformatieblad op www.sdi.com.au en bij uw regionale vertegenwoordiger;

EERSTE HULP:

- Bij aanraking met de ogen: spoel grondig met water en raadpleeg een arts.
- Bij aanraking met de huid: verwijder het product met een doek of spons die is gedrenkt in alcohol. Spoel grondig met water.
- Bij inslikken: drink voldoende water/melk. Raadpleeg een arts wanneer er symptomen optreden.
- Bij inademing: geen symptomen verwacht.